

diminution a été causée par un fléchissement des ventes aux États-Unis, qui sont passées de 45 millions en 1971 à 37 millions en 1972.

Les exportations de fourrures, cuirs et peaux ont augmenté considérablement passant à 71 millions de dollars en 1972 contre 41 millions en 1971.

On a enregistré un recul dans les exportations de produits laitiers qui ont baissé à 49 millions contre 66 millions en 1971. Ce fléchissement est lié à la diminution des ventes de poudre de lait écrémé et du fromage, diminutions respectives de 9 et de 4 millions de dollars par rapport à 1971.

En 1972, on a enregistré de faibles augmentations dans l'exportation des pommes de terre, des autres légumes, des produits de l'érable et des aliments du bétail, à l'exception des farines et tourteaux d'oléagineux. Il y a eu, d'autre part, de faibles diminutions dans les exportations de volailles, d'œufs et de pommes fraîches.

#### Importations

Une forte partie de l'accroissement en valeur des importations provenait de la hausse des prix mondiaux de plusieurs denrées, plutôt que d'un accroissement du volume des importations.

Les importations de maïs ont beaucoup augmenté atteignant 25 millions de dollars en 1972 contrastant avec le niveau anormalement bas de 14 millions en 1971.

La seule importation agricole qui ait diminué de façon marquée en 1972 a été celle du soja, qui est tombée de 50 millions en 1971 à 39 millions en 1972.

Les importations de boeuf et veau congelés ont atteint 89 millions de dollars en 1972 contre 58 millions en 1971. L'augmentation des prix est responsable de la moitié de cette augmentation.

Les importations de porc frais et congelé sont passées de 4 à 14 mil-

lions; celles de moutons et d'agneau frais et congelés, de 15 à 21 millions de dollars.

L'augmentation des prix, causée par une pénurie mondiale de peaux vertes de bovins, a favorisé l'augmentation du volume des importations de peaux, fourrures et cuirs, qui a atteint 53 millions de dollars en 1972 contre 36 millions en 1971. Les importations de laine sont passées de 15 à 21 millions.

On a importé pour 34 millions de dollars de produits laitiers, comparativement à 25 millions en 1971. De plus forts volumes de fromage et de beurre importés ont été à la source de cette augmentation.

Les importations de fruits et de noix ont augmenté considérablement pour s'élever à 322 millions de dollars par rapport à 287 millions l'année précédente. Cette augmentation provient d'importations plus considérables de fruits et de jus de fruits en conserve ou transformés.

Les importations de légumes (sauf les pommes de terre) ont atteint 151 millions contre 129 millions en 1971. Près de la moitié de cette augmentation est liée aux légumes frais dont l'importation a totalisé 106 millions contre 94 millions de dollars en 1971.

Les importations de sucre se sont élevées à 133 millions, contre à 99 millions un an plus tôt; cette hausse est due aux prix mondiaux plus élevés. Les importations de coton sont passées de 46 à 52 millions de dollars.

Il y a eu augmentation de 19 millions de dollars dans les importations d'épices, d'assaisonnements et de produits de confiserie pour totaliser 40 millions.

#### L'Hôtel-du-Gouvernement, à Charlottetown, devient monument historique

La résidence du lieutenant-gouverneur, l'un des lieux les plus célèbres de Charlottetown, dans l'Île-du-Prince-Édouard, a été proclamée bâtiment d'intérêt historique et architectural d'importance nationale.

Dans le cadre des Fêtes du Centenaire de l'entrée de l'Île-du-Prince-Édouard dans la Confédération en 1873, une plaque et un monument commémoratifs ont été dévoilés, le 22 juin, sur le terrain de la résidence du lieutenant-gouverneur.

En plus d'être la première résidence officielle du lieutenant-gouverneur, l'Hôtel-du-Gouvernement a également servi, pendant un certain temps, de siège au pouvoir exécutif colonial. Au cours de ses 140 années d'existence, la résidence du lieutenant-gouverneur a continué d'offrir un emplacement d'une grande élégance pour les réceptions officielles données en l'honneur des invités de marque. Elle continue encore aujourd'hui à tenir lieu de résidence au lieutenant-gouverneur de la province.

La résidence est située sur une colline dominant le port de Charlottetown et est l'un des premiers endroits de la ville que l'on peut apercevoir en arrivant par bateau.

#### Visite au Canada de réalisateurs de films soviétiques

M. Sergey Bondarchuk, réalisateur de la version cinématographique russe de l'oeuvre de Tolstoï *Guerre et paix*, faisait partie d'une délégation de trois personnalités soviétiques du monde du cinéma qui a visité, le 11 juin, le siège de l'Office national du film à Montréal. La délégation comptait aussi M. Lev Kulidjanov, premier secrétaire du Conseil de l'Association des réalisateurs de l'URSS, et le réalisateur soviétique Eldar Shenguelaya.

La délégation est venue à l'Office du film dans le cadre d'un programme d'échanges mis en oeuvre par les deux pays. Il y a un an, le commissaire du gouvernement à la cinématographie, M. Sydney Newman, le commissaire adjoint, M. André Lamy, et le directeur de la planification et de la recherche de l'ONF, M. Gerald Graham, étaient allés en Union soviétique pour rencontrer des réalisateurs et participer à des réunions concernant les échanges culturels entre les deux pays.

Les invités soviétiques se sont également rendus à Ottawa où ils ont visité le cabinet du secrétaire d'État. Ils ont aussi visité la Place de l'Ontario à Toronto, assisté à une représentation d'*Othello* à Stratford et fait la connaissance, à Québec, de réalisateurs québécois.

Hebdo Canada est publié par la Direction de l'Information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2. Un index paraîtra tous les trois mois.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence avec indication de source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, sera communiquée sur demande.

This publication is also available in English under the title "Canada Weekly".